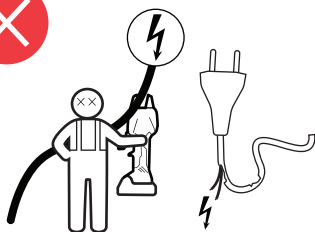
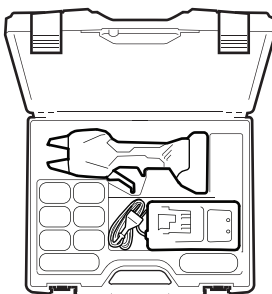
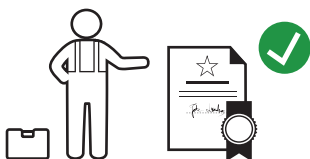
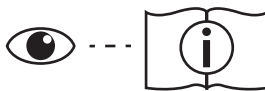


PVL130S

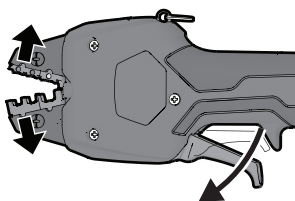
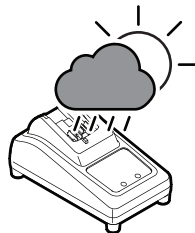
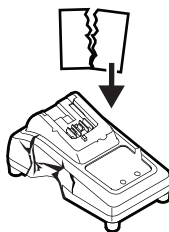
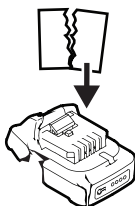
SE GB DE DK FI



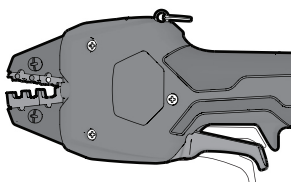
EIPRESS®



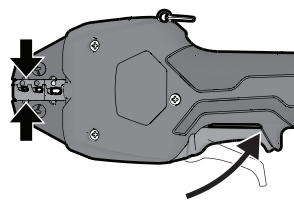
H₂O



Open

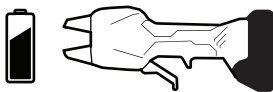


Hold

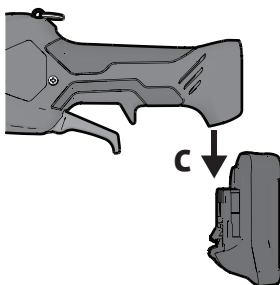
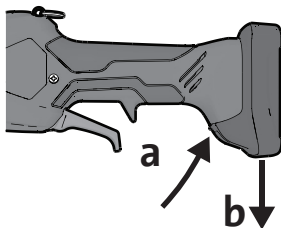


Crimp

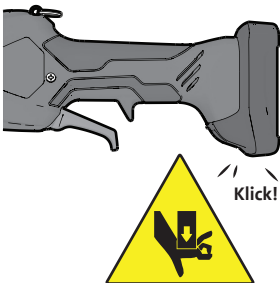
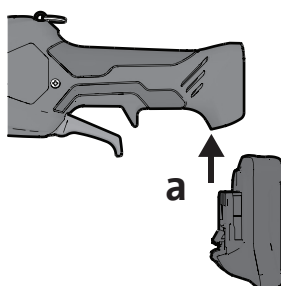




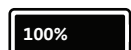
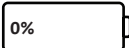
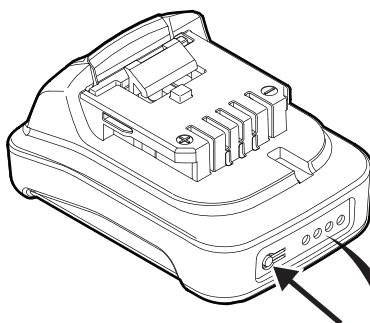
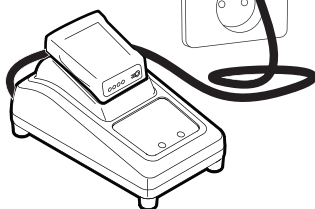
1

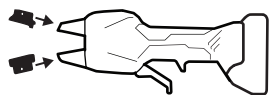


2

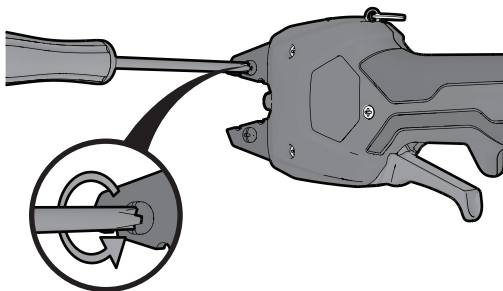


230 V
~ 50-60 Hz
0 - 40°C

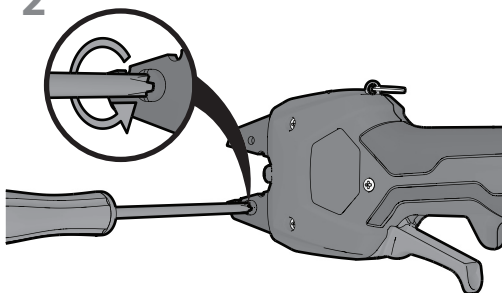




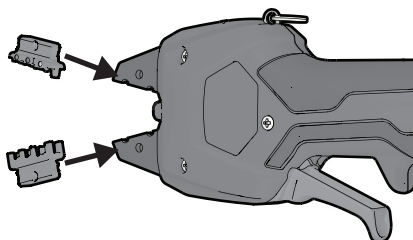
1



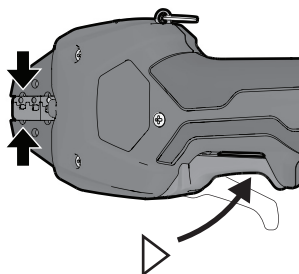
2



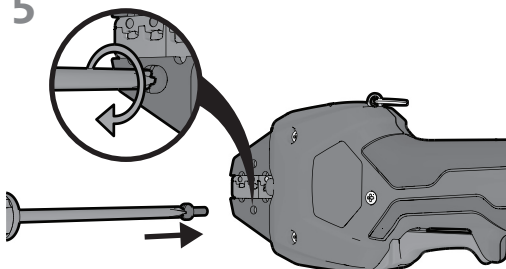
3



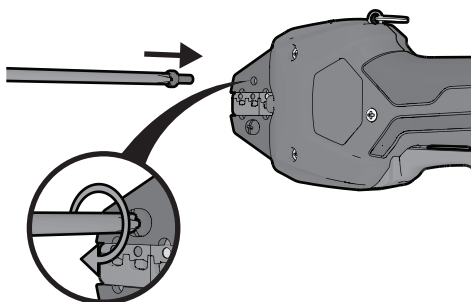
4

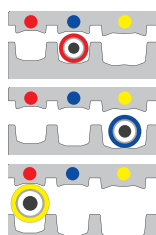
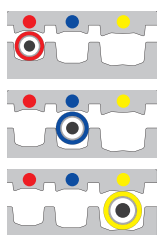
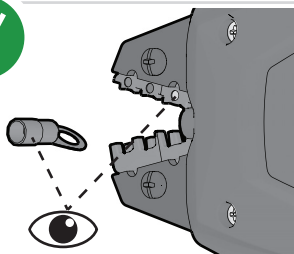
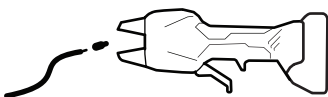


5

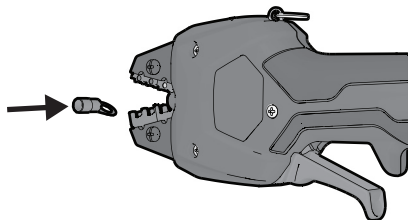


6

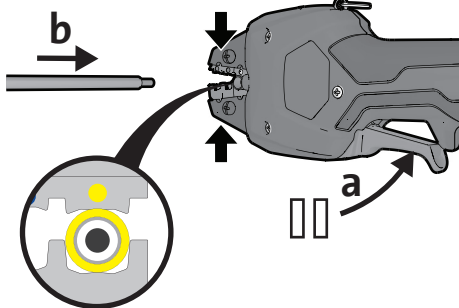




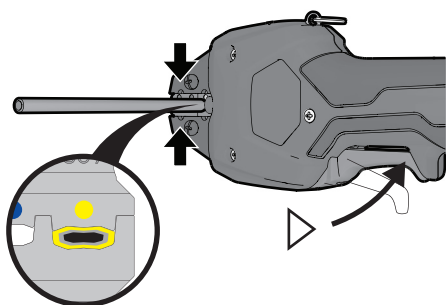
1



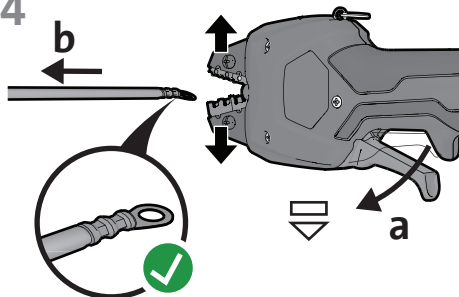
2

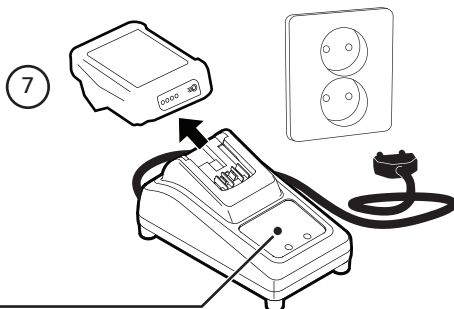
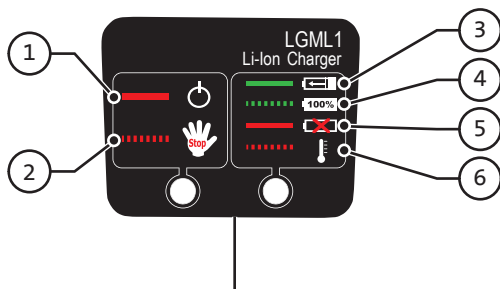
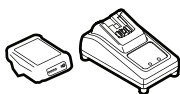


3



4



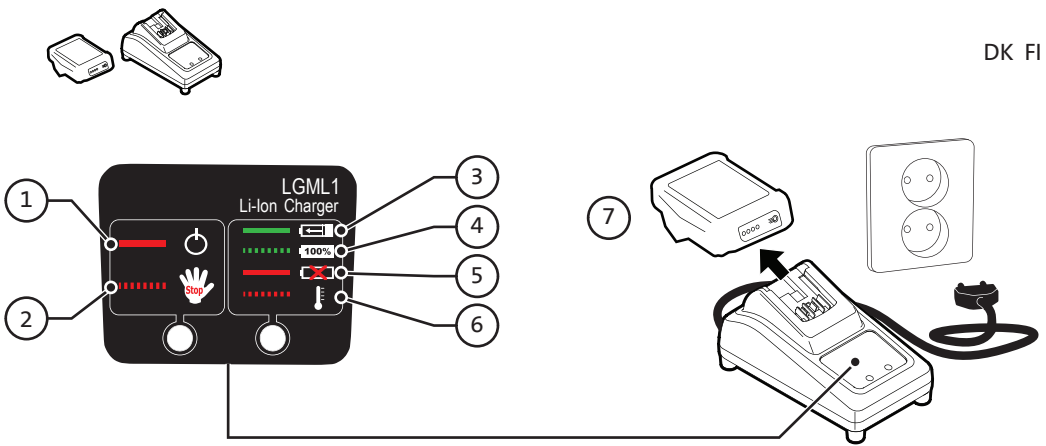


GB

DE

SE

1	Charger is connected with the mains socket and ready to charge	Ladegerät ist am Stromnetz angeschlossen und ladebereit	Laddaren är kopplad till ett nätuttag och klar för laddning
2	Charger is defect	Ladegerät ist defekt	Laddaren är felande
3	Charger is charging	Ladeprozess beginnt	Laddning pågår
4	Battery is fully charged	Akku ist vollgeladen	Batteriet är fulladdat
5	Battery is defect	Akku ist defekt	Batteriet är felande
6	Battery is too hot or too cold	Akku ist zu heiß oder zu kalt	Batteriet är för varmt eller för kallt
7	Attention! Please remove the Battery out of the charging slot if the charger is not plugged into the socket. Failing to do so might results in destroying the battery by deep discharge!	Achtung! Bitte beachten Sie, dass der Akku aus dem Ladeschacht entnommen werden muß, wenn das Ladegerät nicht am Netz angeschlossen ist. Ansonsten wird der Akku tiefentladen!	Obs! Ta bort batteriet ur laddningsenheten när den inte är ansluten till nätuttaget. Batteriet kan annars förstöras genom djupurladdning.

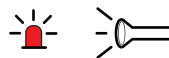
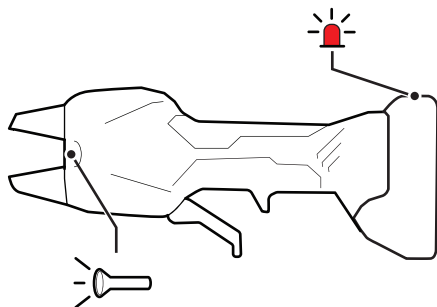
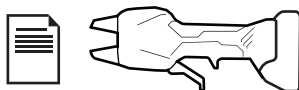


DK

FI

1	Opladeren er tilsluttet til lysnettet og klar til opladning	Laturi on kytketty pistorasiaan ja on valmiina lataamaan
2	Opladeren er defekt	Laturi on viallinen
3	Oplader	Lataus on meneneillään
4	Batteriet er helt opladet	Akku on täynnä
5	Batteriet er defekt	Akku on viallinen
6	Batteriet er for varmt eller for koldt	Akku on liian kuuma tai liian kylmä
7	OBS! Tag batteriet ud af opladeren, hvis opladeren ikke er sat i stikkontakten. Hvis du ikke gør dette, kan batteriet blive ødelagt på grund af dybdeafledning!	Huomio! Poista akku laturista kun laturia ei ole liitetty pistorasiaan. Tämän tekemättä jättminen voi tuhota akun syväpurkauksen takia!





1	2 x	---	
2	20 sec	—	
3	20 sec		
4	20 sec		
5	3 x	---	---
6	3 x	---	---

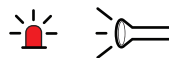
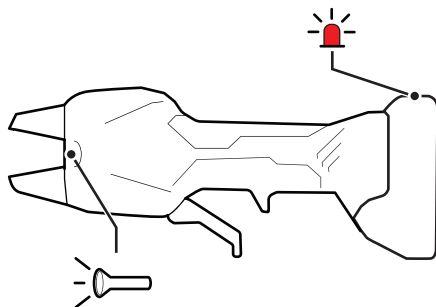
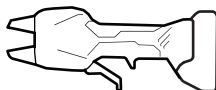
GB

- 1 When: After inserting the battery
Why: Self check
- 2 When: After working cycle
Why: Low battery level
- 3 When: After working cycle
Why: Time for service
- 4 When: After working cycle
Why: Tool or battery too hot
- 5 When: After interruption
Why: Error: Manual interruption of the crimp
- 6 When: After working cycle
Why: Error: Automatic opening of the tool due to exceeding the crimp force

DE

- Wann: Nach Einsetzen des Akkus
Warum: Selbsttest
- Wann: Nach Arbeitsvorgang
Warum: Niedriger Ladestand
- Wann: Nach Arbeitsvorgang
Warum: Service
- Wann: Nach Arbeitsvorgang
Warum: Werkzeug oder Akku zu heiß
- Wann: Nach Unterbrechung
Warum: Fehler: Manuelle Öffnung der Zange vor Vervollendung des Crimpzyklusses
- Wann: Nach Arbeitsvorgang
Warum: Fehler: Automatische Öffnung der Zange wegen Presskraftüberschreitung





1	2 x	---	
2	20 sec	---	
3	20 sec		
4	20 sec		
5	3 x	---	---
6	3 x	---	---

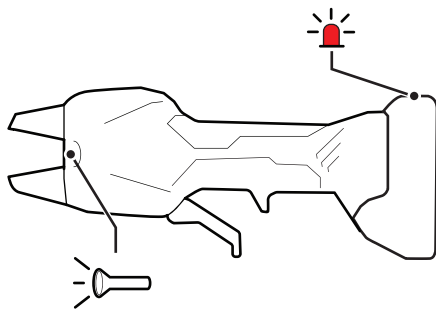
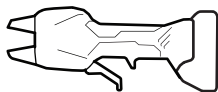
SE

- 1 När: Efter isättande av batteriet
Varför: Självkontroll
- 2 När: Efter genomförd pressning
Varför: Låg batterinivå
- 3 När: Efter genomförd pressning
Varför: Dags för service
- 4 När: Efter genomförd pressning
Varför: Verktyg eller batteriet är för varmt
- 5 När: Efter avbruten pressning
Varför: Fel: Manuellt avbruten pressning
- 6 När: Efter genomförd pressning
Varför: Fel: Automatisk öppning av verktyget då presskraften överskridits

DK

- Hvornår: Når du har sat batteriet i
Hvorfor: Selvttest
- Hvornår: Efter arbejdscyklus
Hvorfor: Lavt batteriniveau
- Hvornår: Efter arbejdscyklus
Hvorfor: Tid til service
- Hvornår: Efter arbejdscyklus
Hvorfor: Værktøj eller batteri er for varmt
- Hvornår: Efter afbrydelse
Hvorfor: Fejl: Manuel afbrydelse af pressningen
- Hvornår: Efter arbejdscyklus
Hvorfor: Fejl: Værktøjet åbnes automatisk, fordi pressekraften blev overskredet





1	2 x	---	
2	20 sec	—	
3	20 sec		
4	20 sec		
5	3 x	---	---
6	3 x	---	---

FI

- 1 Kun: Akku on asetettu paikalleen
Miksi: Itsetarkastus
- 2 Koska: Työjakson jälkeen
Miksi: Akun lataus on alhainen
- 3 Koska: Työjakson jälkeen
Miksi: Huollon aika
- 4 Koska: Työjakson jälkeen
Miksi: Työkalu tai akku liian lämmin
- 5 Koska: Keskeytyksen jälkeen
Miksi: Puristus keskeytetty manuaalisesti
- 6 Koska: Työjakson jälkeen
Miksi: Virhe: Työkalu avautui automaattisesti puristusvoiman ylittäessä sallitun



 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-015100	Ändr.nr. Change No 19348	Datum Date 17-01-27	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product Elpress Mini PVL 130P, PVL 130L, Elpress Mini PVL 130S, PVL 350			Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

KONFORMITETSERKLÆRING

KONFORMITETSERKLÆRING

TODISTUS SLANDARDINMUKAISUUDESTA

DECLARATION OF CONFORMITY

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

KONFORMITEITSVERKLARING

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO DE CONFIRMAÇÃO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
 P.O. Box 186
 SE-872 24 KRAMFORS

Tel +46 612 71 71 00

Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2017-01-27



 Johannes Bålhammar
 Technical manager

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-015100	Ändr.nr. Change No 19348	Datum Date 17-01-27	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product Elpress Mini PVL 130P, PVL 130L, Elpress Mini PVL 130S, PVL 350			Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ELPRESS AB

Försäkrar att/Assure that: Elpress Mini

Typ/Type: PVL 130P, PVL 130S, PVL 130L, PVL 350

Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 enligt bestämmelserna i direktivena 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2011/65/EØF.

Vi erklærer på eget ansvarlighet at detta produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2011/65/EØF.

Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 ja vastaa säädöksiä 2006/42/EG, 2014/30/EG, 2011/65/EU.

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with following standards or normative documents:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 in accordance with regulations of directives 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 conformément aux réglementations des directives 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Declaramos baja nuestra sola responsabilidad que esta producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes:
 EN 60745-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:
 EN 60745-1, EN 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 conforme as disposições das directivas 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi:
 EN 60745-1, EN 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2,
 EN 60529, EN 1037 conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

